



## Università Statale di San Pietroburgo

### e Centro di certificazione linguistica dell'Università Statale di San Pietroburgo

L'Università Statale di San Pietroburgo (SPBU) fu istituita nel 1724 per decreto dell'imperatore Pietro il Grande. L'Università offre ampie opportunità agli stranieri per familiarizzare con la lingua russa e accostarsi alla cultura e alla storia russa. Da più di 30 anni il **Centro di certificazione linguistica dell'Università Statale di San Pietroburgo** emette dei certificati ufficiali di conoscenza della lingua russa. Il certificato rilasciato dalla SPBU è l'unico documento ufficiale che confermi il livello di conoscenza del russo come lingua straniera, in conformità con il Quadro comune europeo di riferimento per le lingue (QCER), sia in Russia che all'estero.

#### Cosa è il TORFL?

- È una prova moderna di lingua russa per cittadini stranieri che risponde ai migliori standard internazionali di qualità. Il TORFL comprende 6 livelli distinti di conoscenza della lingua, dal livello elementare (A1) fino al quarto livello di certificazione (C2).

- Sono 5 prove che verificano il livello di competenza linguistica nelle diverse aree di impiego della lingua: Produzione scritta, Lessico e Grammatica, Lettura, Ascolto e Produzione orale.

**Livello elementare (TLE) A1.** Il superamento della prova indica che il candidato possiede un livello minimo di conoscenza della lingua russa, sufficiente per un numero limitato di situazioni nell'ambito della comunicazione quotidiana. Inoltre, un certificato di livello elementare indica che il candidato possiede conoscenze sufficienti e necessarie per approfondire ulteriormente lo studio della lingua e raggiungere il livello successivo (di base) di conoscenza generale della lingua russa.

**Livello base (TLB) A2.** Il superamento della prova indica che il candidato possiede un livello iniziale di conoscenza della lingua russa sufficiente per le esigenze basilari in un numero limitato di situazioni nell'ambito della comunicazione quotidiana. Il TLB è il livello minimo di conoscenza della lingua russa richiesto per diventare cittadino della Federazione Russa.

**Primo livello (TORFL-I) B1.** Il superamento della prova indica che il candidato ha raggiunto un livello medio di conoscenza della lingua russa, che gli consente di soddisfare le esigenze di base nell'ambito della comunicazione quotidiana, accademica e professionale, in conformità con lo standard statale del russo come lingua straniera. Un certificato di questo livello è richiesto per l'ammissione agli istituti di istruzione superiore in Russia e fornisce inoltre crediti aggiuntivi per l'ammissione ai corsi di laurea triennale dell'SPBU.

**Secondo livello (TORFL-II) B2.** Il superamento della prova indica che il candidato possiede un livello sufficientemente alto di conoscenza della lingua russa, che gli consente di soddisfare le esigenze di comunicazione in tutte le aree della comunicazione. La conoscenza della lingua a questo livello consente di svolgere attività professionali in russo in qualità di specialista in ingegneria, in campi tecnici, umanistici e nelle scienze naturali. Questo certificato è necessario per ottenere una laurea o un master. Un certificato di questo livello fornisce inoltre crediti aggiuntivi per l'ammissione ai corsi di laurea magistrale dell'SPBU.

**Terzo livello (TORFL-III) C1.** Il superamento della prova indica che il candidato è in grado di svolgere attività professionali in russo come filologo, traduttore, editore, giornalista, diplomatico, manager, e di operare in un team di russofoni.



**Quarto livello (TORFL-IV) C2.** Il superamento della prova indica che il candidato possiede una padronanza della lingua russa di livello elevato, paragonabile a quella di una persona di madrelingua. Il raggiungimento di questo livello è necessario per il conseguimento di un master in filologia, che dà diritto a tutti i tipi di attività di insegnamento e ricerca nel campo della lingua russa.

#### **Indice di influenza**

Il certificato è riconosciuto da più di 1000 organizzazioni (comprese le Nazioni Unite) che si trovano nel Regno Unito, in Grecia, Germania, Spagna, Italia, Cina, Corea, Polonia, Turchia, Svizzera e altri paesi. La SPBU è membro effettivo dell'ALTE.

#### **Modalità della prova di certificazione per persone diversamente abili**

Per i candidati diversamente abili le prove di certificazione si svolgeranno su base individuale. Si prega di contattare [trki@alphabeta.it](mailto:trki@alphabeta.it)

#### **Materiali per la preparazione alle prove di certificazione**

I test di esercitazione per la preparazione alle prove di certificazione del russo come lingua straniera sono disponibili sul sito [web SPBU](#).

#### **Contatti**

Centro per la certificazione linguistica dell'Università Statale di San Pietroburgo:

**Indirizzo:** Nab. Leitenanta Scmidta, 11/2 San Pietroburgo, 199034, Russia

**Orario di apertura:** dal lunedì al venerdì 09.00–18.00

**Telefono:** +7 (812) 325 11 24

**E-mail:** [test.language@spbu.ru](mailto:test.language@spbu.ru)

**Sito web:** <http://testingcenter.spbu.ru/>